



# TUHAQTITJUTIKHAQ

Tuhaqtitauhaktukhaq

## Qiqaqtaalukmi Tuktuinut Katimakyuarutikhaa

**IQALUIT, Nunavut (Taaqnirmun Aullaqtirvia 18, 2013)** – Kavamagna Nunavut havakviani Avatiliqinikkut unalu uumayunik havakatigiiktut paanariikhutik tamainni Qikiqtaalukmi katimaniaqtut Iqalungni uumani Taaqnirmun Aullaqtirvia 23-24, 2013 uqarilugit Qiqaqtaalukmi tuktuinik.

“Qiqaqtaalukmi Tuktuinut Katimakyuarutikhaa atuqniaqtait pitquhimi uqakatigiikniq havakatigiiklutiklu havaqatigiikhimmarautikhanut tuktunik munaritjutikhanut,” uqaqtuq Nanngariyauyuq James Arreak, Ministanga Avatiliqiyikkut. “Havakatigilugit paanariyavut, ilihimayunga ihuaqtunut tikiutiniaqtugut qanuriliurutikhanut ikayuutigilugit tammaqtaililugit munarilugillu aturaaqpaktakhamut tuktunik Qiqaqtaalukmi.”

Avatiliqiyikkut havakpagait angiyut nunallaami qauyihaivakhutik ukiunginni 2011-mi 2012-milu tamainni Qiqaqtaalukmi nunallaani. Amihut qauyihaiyuni ilauyut uqaqpaktut taimaa tuktut amigaitilaangit Qiqaqtaalukmi ikiklikpiaktut. Tingmitikkut naunaiyaingmata Hivuraani Qiqaqtaalukmi tuktut amigaitilaanginnik iniqpagaat upinngaami 2012-mi. Naunaiyaitjutingit naunaiyaingmata naunaikhiyt angiyumik ikiklilaqtunut amigaitilaanginnut tuktut.

Qiqaqtaalukmi Tuktuinut Katimakyuarutikhaat naunaiyakniaqtaat tahapkuat pitjutingit ukuatlu ihumagiayayut uqaqtauhimayut ukunanga Qiqaqtaalukmi nunallaani kangannuaq ukiuni. Pittaaqtangit tammaqtailinikkut pitjutikhait ukununga Qiqaqtaalukmi tuktunut naunaiknahugitniaqtait uumani katimakyuaqnahuqtuni, piyahainullu naittumi aturaaqpaktakhamilu munaritjutikhanut hulilukaarutikhat uqariniaqtait.

Ilauyughat qaitkuyaayut tamainnit Qiqaqtaalukmi nunallaani, Nunavut Tunngavikkut Timinga, Qikiqtaaluk Uumaliqiyit Katimayiit, Avatiliqiyikkut Inirniqhaat Uqautjiyit Katimayiit, allallu havakatigiikhutik paanariiktut havakviit.



بَنْوَادْنُوْتْ بَنْوَادْنُوْتْ  
Building Nunavut Together  
Nunavutluqatigiingniq  
Bâtir le Nunavut ensemble

###

Tyler Ross  
Atannguyaullaktuq Tuhagakhanut  
Avatiliqiyikut  
867-975-7720  
[tross1@gov.nu.ca](mailto:tross1@gov.nu.ca)

新闻稿可用因纽特语、英语、伊努伊特语和法语在 [www.gov.nu.ca](http://www.gov.nu.ca) 查阅。  
News releases are available in Inuktitut, English, Inuinnaqtun and French on [www.gov.nu.ca](http://www.gov.nu.ca).  
Tuhaqtaghat ittu Inuktitut, Qablunaatitut, Inuinnaqtun Uiviiititullu talvani [www.gov.nu.ca](http://www.gov.nu.ca).  
Les communiqués de presse sont disponibles en inuktitut, en anglais, en inuinnaqtun et en français à : [www.gov.nu.ca](http://www.gov.nu.ca).